

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نوشته ژان ماری شوویه

برگردان از: حمید محوی

اول اکتوبر ۲۰۱۲

پوسی رایوت یا بازگشت جنگ سرد



روز دوشنبه روزنامه «ایزوستیا» نوشت: وکلای روس که دفاع پوسی رایوت را به عهده دارند، درباره فهرستی به همین نام در ایالات متحده در حال مذاکره هستند. این فهرست حاوی اسامی کارمندان دولتی روس است که مسؤولیت رسیدگی به ماجرای گروه پانک، و محاکمه سه نفر از اعضای آن را به جرم اعمال خشونت آمیز به عهده داشته اند.

مارک فیگوتین، وکیل نادرا تولوکونیکوا یکی از دختران پانک اعلام کرد که «فهرست پوسی رایوت، اشخاصی را معرفی می کند که حقوق بشر را در روسیه زیر پا گذاشته اند. بر اساس فهرست پوسی رایوت، از این پس افراد نام برده، نمی توانند برای تفریح به کشورهای غربی مسافرت کنند»

وکیل نادرا تولوکونیکوا پس از اعلام انتشار پرونده مشابه در اروپا، اظهار داشت که قضات و دادستان هائی که در دادگاه شرکت داشته اند، و حتی روزنامه نگارانی که وقایع را با نظریات از پیش ساخته پوشش داده اند، در فهرست هستند.

وکلای پوسی رایوت ها اخیراً در ایالات متحده با نمایندگان امریکائی در سازمان عفو بین الملل که پوسی رایوت ها را زندانیان عقیدتی اعلام کرده بودند، ملاقات داشتند. آنتن های روس و بریتانیائی در سازمان عفو بین الملل از اقدامات مدافعان دختران پانک روسی بی اطلاع هستند.

۱۷ اگست گذشته، دادگاه مسکو سه نفر از پنج نفر اعضای گروه پوسی رایوت – ماریا آلیخینا، اکاترینا ساموتسویچ و نادژا تولوکونیکوا – را روز ۲۱ فبروری، به دلیل اعمال اهانت آمیز در کلیسای مسیح نجات دهنده در مسکو، مکان بسیار مقدس برای مراسم مذهبی ارتدکس روس، به دو سال زندان محکوم کرد. هنگام دعا به سبک پانکی، زنان جوان حرفهای اهانت آمیز می زدند و از مریم مقدس می خواستند که «پوتین را سرنگون کند». یک ویدئو در مورد کنسرت آنها در کلیسا، در انترنت منتشر شده است.

<http://www.youtube.com/watch?v=Yr0jNui5Qw8>

در جولای گذشته، کمیته امور مالی در سنای امریکا طرح قانون «فهرست ماگنیتسکی» (۱) را که علیه گروهی از مقامات رسمی روسیه تهیه شده بود تأیید کرد. مقامات روسی که در این فهرست به ثبت رسیده اند به باور واشینگتن در مرگ سرگئی ماگنیتسکی، وکیل دادگستری دست داشته اند.

وکلاي دختران پانک می خواهند فهرستی به نام پوسی رایوت در ایالات متحده علیه روس ها تهیه شود، [ریا نوستیف ۲۴ سپتمبر ۲۰۱۲]

گزارشات نشان می دهد که اردوی به پا شده در سطح بین المللی پیرامون موضوع پوسی رایوت، به همین سادگی نیز نبوده، و کاملاً از اعتراضات «پانک های» روسی فراتر رفته است.

بسیج رسانه ها، سازمان عفو بین الملل، موضع گیری رسمی ایالات متحده و پارلمان اروپا، و اکنون اقدامات وکلای دختران پانک روسی کمابیش نشان می دهد که «ماشین جنگ سرد» جدیدی به راه افتاده است. و به همین مناسبت، علیه آزادی بیان روزنامه نگارانی که با نظریات از پیش تعیین شده، به انتشار موضوع پوسی رایوت پرداخته اند. تناقض مبارزه «برای آزادی» که به سوی سانسور سرازیر می شود!

_ الو ! پرودا ؟

_ بله ! به گوشم

_ اینجا سی آی ای. شما در فهرست سیاه هستید !

پی نوشت مترجم :



Sergueï Magnitski.(۱)

<http://fr.rian.ru/images/18944/76/189447693.jpg>

کمیسیون امور خارجه پارلمان اروپا روز پنجشنبه گزارش اتحادیه دموکرات ها و لیبرال ها اروپا را تأیید کرد. از این پس به مقامات روسی که در جریان مرگ سرگنی ماگنیتسکی دست داشته اند، ویزا داده نخواهد شد.
(20/09/2012)

سرگنی ماگنیتسکی وکیل دادگستری، به جرم تبانی در دستبرد مالی دستگیر شده بوده، در نومبر ۲۰۰۹ در اثر سکته قلبی در زندان مسکو می میرد.

<http://fr.rian.ru/world/20120920/196096906.html>

فهرست سیاه آنهانی که

پوسی رایوت ها را محکوم دانسته

یا مورد انتقاد قرار داده اند ؟

[پوسی رایوت یا بازگشت جنگ سرد]

نوشته ژان ماری شوویه

مرکز مطالعات جهانی سازی، ۲۵ سپتمبر ۲۰۱۲

منطقه : روسیه، کنفدراسیون کشورهای مستقل

مضمون : قانون و عدالت

گاهنامه هنر و مبارزه/پاریس/۲۹ سپتمبر ۲۰۱۲

ترجمه توسط حمید محوی

<http://www.globalresearch.ca/wp-content/uploads/2012/09/Pussy-Riot-400x226.jpg>